

Contents

<i>List of Illustrations</i>	x
<i>List of Abbreviations</i>	xi
Introduction	1
1. Brecht, Performance, and <i>Die Mutter</i> (<i>The Mother</i>)	1
2. Brecht's Political Theatre: Methods and Concepts	3
3. <i>Die Mutter</i> : The Text and Plot	8
4. Re-interpreting <i>Die Mutter</i> for New Audiences	11
5. Methodology: Reconstructing Past Productions	14
6. Structural Outline	16
1. From Nizhni-Novgorod to Moabit: The Genesis and Première of <i>Die Mutter</i>, 1931–2	19
1. Introduction	19
2. The Genesis of the Text	21
3. Preparations for the Première	29
4. Politics	31
5. Dramaturgy and Aesthetics	35
6. Music	44
7. The Polarized Reception and Brecht's Response	51
8. Conclusion	56
2. Model or Museum Exhibit? <i>Die Mutter</i> at the Berliner Ensemble, 1951–71	58
1. Introduction	58
2. The Process of Production	62
3. Brecht's New Approach: Courting the Audience	67
4. The Production's Reception	79
5. The 1967 Revival: Change and Development	83
6. The Model and the Museum Exhibit	88
7. Conclusion	91

3. The Politics of Performance: <i>Die Mutter</i> in West and East Berlin, 1970 and 1974	93
1. Introduction	93
2. Cultural and Political Context	94
3. The Schaubühne am Halleschen Ufer and the Berliner Ensemble	96
4. Repertoire	100
5. Staging <i>Die Mutter</i>	104
6. Cultural Politics in East and West	128
7. Conclusion	132
4. Translation and Transference since 1932	135
1. Introduction	135
2. Productions of <i>Die Mutter</i> Worldwide	137
3. Ideological and Aesthetic Appropriation: <i>Mother</i> in New York, 1935	142
4. Interrogating the Foreign: <i>La Mère</i> in Lille, 1979	155
5. Post-1968 Political Theatre: <i>The Mother</i> in London, 1986, and New York, 1997	159
6. Radical English and Irish Rewrites from the 1970s and 1980s	167
7. Conclusion	173
5. <i>Die Mutter</i> and German Reunification, 1988–2003	176
1. Introduction	176
2. The Apotheosis of the <i>Staatsfeststück</i> : The Berliner Ensemble, 1988	177
3. Archaeological Self-Discovery: Theater 89, 1998	189
4. An Outsider's Perspective: The Stadttheater in Konstanz, 2002	197
5. Opposing the War: The Berliner Ensemble, 2003	201
6. Political Theatre, the <i>Wende</i> , and the Berlin Republic	213
Conclusion	216
1. <i>Die Mutter</i> : The Text and its Performances	216
2. Brecht's Theatrical Practice	219
3. GDR Cultural Politics	222
4. Post-Brechtian Approaches	224
5. Future Perspectives	226

Contents

ix

<i>Glossary</i>	229
<i>Bibliography</i>	231
<i>Index of Works by Brecht</i>	249
<i>Index of Names and Subjects</i>	253